

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ



Виробник: VALTEC s.r.l., Via Pietro Cossa, 2, 25135-Brescia, ITALY



### РОЗ'ЄМНІ З'ЄДНУВАЛЬНІ ДЕТАЛІ ТРУБОПРОВІДІВ РІЗЬБОВІ ЛАТУННІ

Моделі:

**VTr.098**

**VTr.340;340C**

**VTr.341**

**VTr.728**



## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

### 1. Моделі

Артикул	Найменування	Артикул	Найменування
<b>VTr.098</b>	Згін роз'ємний кутовий В-3 (американка)	<b>VTr.341</b>	Згін роз'ємний прямий В-3 (американка)
<b>VTr.340</b>	Муфта роз'ємна з накидною гайкою В-В	<b>VTr.728</b>	Згін роз'ємний прямий 3-3 (американка)
<b>VTr.340C</b>	Муфта роз'ємна хромована з накидною гайкою В-В		

### 2. Призначення та область застосування

- 2.1. Роз'ємні різьбові латунні з'єднувальні деталі використовуються для створення роз'ємних різьбових з'єднань на трубопроводах холодного питного, господарського і гарячого водопостачання, опалення, стисненого повітря і на технологічних трубопроводах, які транспортують гази і рідини, що не агресивні до матеріалів з'єднувачів. З'єднувачі можуть застосовуватися на трубопроводах, виконаних з будь-якого матеріалу (сталь, мідь, латунь, пластик, металополімер, поліпропілен тощо).
- 2.2. З'єднання виконуються на трубній циліндричній різьбі по ISO 228, EN 10226. Допускається з'єднання внутрішньої трубної циліндричної різьби з зовнішньою кінцевою трубною різьбою.
- 2.3. Роз'ємні з'єднувачі встановлюються на трубопроводах для розбивки його на ремонтні ділянки, а також для можливості заміни трубопровідної арматури. Розбирання роз'ємних з'єднувачів не вимагає демонтажу трубопроводу.
- 2.4. Основне призначення з'єднувачів VTr.340C – приєднання рушникосушарок.

### 3. Технічні характеристики

3.1. Надлошкові тиски для деталей трубопроводів із латуні, що обробляються тиском згідно з ГОСТ 15527

G	Номінальний тиск, PN, МПа	Максимальний робочий тиск, Pp, МПа при температурі середовища 120 °C
		120
1/4"	4,0	2,5
3/8"	4,0	2,5
1/2"	4,0	2,5
3/4"	4,0	2,5
1 "	4,0	1,6
1 1/4"	2,5	1,6

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

1 1/2"	2,5	1,6
2"	2,5	1,6

### 3.2. Параметри різьби

Позначення різьби в дюймах	Зовнішній діаметр різьби, мм	Крок різьби, мм	Число витків різьби на 1"
1/4	13,158	1,337	19
3/8	16,663	1,337	19
1/2	20,956	1,814	14
3/4	26,442	1,814	14
1	33,250	2,309	11
1 1/4	41,913	2,309	11
1 1/2	47,805	2,309	11
2	59,616	2,309	11

### 4. Матеріали

4.1. З'єднувачі виконані із латуні марки CW 617N методом гарячого об'ємного штампування відповідно до стандарту EN 12165. З'єднувачі (окрім VTr.340C) мають гальванопокриття із нікеля.

4.2. Ущільнюючі кільця виконані з еластомера (етилен-пропілен-дієн мономера, EPDM).

4.3. Муфти VTr.340C мають гальванопокриття із хрому по нікелевій підложці.

### 5. Вказівки щодо монтажу

5.1. Монтаж з'єднувачів слід проводити відповідно до вимог «Внутрішні санітарно-технічні системи».

5.2. При монтажі роз'ємних згонів (098; 341; 728) необхідно користуватися спеціальним згонним ключем.

5.3. При монтажі фітінгів забороняється прикладати до них крутні моменти, що перевищують значення, вказані в таблиці:

Різьба, дюйми	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Граничний крутний момент (різьба), Нм	30	40	60	80	120	150
Граничний крутний момент (накидна гайка), Нм	25	28	30	40	50	60

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

5.4. Система в якій змонтовано виріб повинна бути піддана гідростатичному випробуванню тиском, що у 1,5 рази перевищує робочий тиск системи.

### 6. Номенклатура та габаритні розміри

#### VTr.098 Згін роз'ємний кутовий В-3 (американка)

G, дюйми	A, мм	B, мм	C, мм	Вага, г
1/2	49	24	12	115
3/4	56	29	12	273
1	67	35	16	514
1 1/4	79	42	17	843

#### VTr.340 Муфта роз'ємна з накидною гайкою В-В

G, дюйми	A, мм	B, мм	Вага, г
1/2	34	37	104
3/4	40	46	193
1	47	54	268
1 1/4	53	65	469
1 1/2	57	74	605

#### VTr.340C Муфта хромована роз'ємна з накидною гайкою В-В

G, дюйми	A, мм	B, мм	Вага, г
1/2	34	37	107
3/4	40	46	186
1	47	54	256

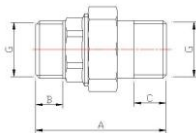
#### VTr.341 Згін роз'ємний В-3 (американка)

Познач.	G, дюйми	A, мм	S1, мм	S2, мм	Вага, г
1/2	1/2	40	29,5	24,5	92

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

3/4	3/4	46	36,5	31	146
1	1	60	45,5	38	277
1 1/4	1 1/4	67	53,5	47	424
1 1/2	1 1/2	78	65	53	588
2	2	89	82	69	1331

*VTr.728 Згін роз'ємний 3-3 (американка)*



G,	A,	B,	C,	Вага
мм	мм	мм	мм	г
1/2	48	10	14	88
3/4	57	11	15	140
1	69	13	16	270
1 1/4	77	15	20	411
1 1/2	87	18	22	573

### 7. Вказівки щодо експлуатації та технічного обслуговування

- Вироби повинні експлуатуватися при умовах, вказаних у таблиці технічних характеристик.
- Накидні гайки необхідно підтягувати не рідше, ніж 1 раз в 6 місяців.
- При появі протікання з-під накидної гайки, слід перевірити цілісність ущільнюючого кільця. У разі його розтріскування або розриву, кільце слід замінити.
- Не допускається експлуатувати фітинги без ущільнювальних кілець.
- Не допускається заморожування робочого середовища всередині з'єднувачів.

### 8. Умови зберігання та транспортування

- Вироби повинні зберігатися в упаковці підприємства - виробника за умовами зберігання 3 по ГОСТ 15150.
- Транспортування виробів повинно виконуватися відповідно до вимог 5 по ГОСТ 15150.

### 9. Утилізація

- Утилізація виробу (переплавлення, поховання, перепродаж) у порядку встановленому Законами України від 1992 р. № 50, ст. 678; від 21.06.2001, N 48, ст. 252 "Про охорону атмосферного повітря" (зі змінами); від 1998 р. №36-37, ст.242 "Про відходи" (зі змінами); від 1991 р. № 41, ст.546 "Про охорону навколишнього середовища" (зі змінами), а також іншими нормами, актами, правилами, розпорядженнями, тощо.

9.2. Присутність благородних металів: *ні*

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

### 10. Гарантійні зобов'язання

- Виробник гарантує відповідність виробів вимогам безпеки, за умови дотримання споживачем правил використання, транспортування, зберігання, монтажу та експлуатації.
- Гарантія поширюється на всі дефекти, що виникли з вини заводу-виробника.
- Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли у випадках:
  - порушення паспортних режимів транспортування, зберігання, монтажу експлуатації і обслуговування виробу;
  - неправильного транспортування та вантажно-розвантажувальних робіт;
  - наявності слідів впливу речовин, агресивних до матеріалів виробу;
  - наявності пошкоджень, викликаних пожежею, стихією, форс - мажорними обставинами;
  - наявності пошкоджень, викликаних невірними діями споживача;
  - наявності слідів стороннього втручання в конструкцію виробу.
- Виробник залишає за собою право внесення змін у конструкцію, що поліпшують якість виробу при збереженні основних експлуатаційних характеристик. При цьому фактична вага виробу від вказаної в дійсному паспорті не повинна перевищувати  $\pm 10\%$ .

### 11. Умови гарантійного обслуговування

- Претензії до якості товару можуть бути пред'явлені протягом гарантійного терміну.
- Несправні вироби протягом гарантійного терміну ремонтуються або обмінюються на нові безкоштовно. Рішення про заміну або ремонт виробу приймає сервісний центр. Замінений виріб або його частина, отримані в результаті ремонту, переходять у власність сервісного центру.
- Витрати, пов'язані з демонтажем, монтажем та транспортуванням несправного виробу в період гарантійного терміну Покупцеві не відшкодовуються.
- У випадках необґрунтованості претензії, витрати на діагностику та експертизу оплачуються Покупцем.
- Вироби приймають на гарантійний ремонт (а також при поверненні повністю укомплектованими).

*valtec s.r.l.*  
**Amministratore**  
**Delegato**

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Найменування товару

### РОЗ'ЄМНІ З'ЄДНУВАЛЬНІ ДЕТАЛІ ТРУБОПРОВІДІВ РІЗЬБОВІ ЛАТУННІ

№	Модель	Розмір	Кількість

Назва та адреса торгової організації \_\_\_\_\_

Дата продажу \_\_\_\_\_ Підпис продавця \_\_\_\_\_

Штамп або печатка  
торгової організації

Штамп про прийом

#### З умовами гарантії ЗГОДЕН:

ПОКУПЕЦЬ \_\_\_\_\_ (підпис)

#### **Гарантійний термін - Десять років (сто двадцять місяців) з дати продажу кінцевому споживачу**

З питань гарантійного ремонту, рекламаций і претензій до якості виробів звертатися в сервісний центр за адресою: 08141, Київська область, Києво-Святошинський район, село Святопетрівське, вулиця Центральна, будинок 140-Б, приміщення 1024. З приводу технічної підтримки звертайтеся: **info@valtec.ua**. Тел.: +38 (050) 468 99 56

При пред'явленні претензії до якості товару, покупець надає наступні документи:

- Заява в довільній формі, в якій зазначаються:
  - назва організації або П.І.Б. покупця, фактична адреса і контактні телефони;
  - назва й адреса організації, яка монтувала виріб;
  - основні параметри системи, в якій застосовувався виріб;
  - короткий опис дефекту.
- Документ, який підтверджує покупку виробу (накладна, квитанція).
- Акт гідравлічного випробування системи, в якій монтувався виріб.
- Справжній заповнений гарантійний талон.

Відмітка про повернення чи обмін товару: \_\_\_\_\_

Дата: «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р. Підпис \_\_\_\_\_

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ